BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Résultat du test de dépistage

Notice Date :
Test Result Date :

JANE SAMPLE
123 ANY STREET
CITY, PROVINCE, POSTAL CODE

Résultats – Suivi requis

Vous recevez cette lettre parce que vous avez récemment passé un test de dépistage du col de l'utérus.

Le résultat ou vos antécédents cliniques indiquent qu'un suivi supplémentaire est nécessaire. Il vous est recommandé de subir une colposcopie, une intervention permettant d'examiner le col de l'utérus de plus près. Les personnes qui doivent subir une colposcopie sont rarement atteintes d'un cancer du col de l'utérus.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la brochure jointe à cette lettre.

PROCHAINES ÉTAPES : La clinique de colposcopie de votre région communiquera directement avec vous afin de fixer un rendez-vous de suivi. Si vous n'avez pas de nouvelles de la clinique dans un délai de 6 semaines, veuillez communiquer avec SAMPLE clinique par téléphone au xxxx.

Si vous avez des questions concernant les prochaines étapes ou vos résultats, veuillez en parler à une professionnelle ou un professionnel de la santé.

Voici les coordonnées que la clinique de colposcopie détient à votre sujet : Tél. (maison) : [1-123-000-0000] Tél. (cellulaire)C : [1-123-333-3333]. Si ces renseignements sont inexacts, veuillez appeler SAMPLE clinique par téléphone au xxxx afin de lui fournir vos coordonnées exactes.

Si vous avez changé de fournisseur de soins de santé depuis votre dernier dépistage du col de l'utérus, veuillez communiquer par téléphone avec le programme au 1 877 702-6566 afin que nous puissions mettre à jour vos renseignements. Si vous avez changé d'adresse, veuillez visiter https://www.addresschange.gov.bc.ca afin de mettre à jour votre adresse en ligne auprès d'ICBC et de Health Insurance BC en même temps.

Pour en savoir davantage sur le programme de dépistage du col de l'utérus, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.screeningbc.ca/cervix.

SAMPLE

BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Résultat du test de dépistage

CONFIDENTIALITÉ ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS DES PATIENTS

Pourquoi ai-je reçu cette lettre?
Vous recevez cette lettre parce que vous avez récemment passé un test de dépistage du col de l'utérus. En vous transmettant directement vos résultats, nous vous exhortons à participer activement à la protection de la santé de votre col de l'utérus.

Vous pouvez également vous inscrire à Health Gateway afin d'accéder rapidement et en toute sécurité à vos résultats médicaux en tout temps. Pour vous inscrire, visitez www.healthgateway.gov.bc.ca.

D'où proviennent mes renseignements personnels sur la santé et mes coordonnées?
En tant que programme de la Provincial Health Services Authority, nous recevons des renseignements personnels sur la santé et des coordonnées pertinents de la part d'organismes gouvernementaux et de professionnels de la santé directement impliqués dans vos soins. Ces renseignements nous permettent de déterminer à quel moment vous devriez recevoir des lettres concernant le dépistage du cancer et de vous transmettre vos résultats.. BC Cancer s'engage à protéger en tout temps la confidentialité, la sécurité et la vie privée de vos renseignements.

Nous utilisons ces renseignements aux fins suivantes :

- vous inviter à subir un test de dépistage lorsque vous y êtes admissible;
- vous rappeler quand il est temps de passer votre prochain test de dépistage;
- vous informer des résultats de vos tests de dépistage, notamment des renseignements sur le suivi (au besoin).

Il se peut que l'on communique avec vous à l'avenir afin de vous inviter à répondre à des sondages de rétroaction concernant le dépistage du col de l'utérus.

BC Cancer dirige la planification provinciale et la prestation régionale des soins contre le cancer pour les résidents de la Colombie-Britannique. Le mandat de BC Cancer couvre l'ensemble du continuum des soins contre le cancer et comprend des programmes organisés de dépistage du cancer en Colombie-Britannique.

Vous avez des questions au sujet des avis envoyés par BC Cancer Screening?
Veuillez visiter www.screeningbc.ca/notifications

Important information, please translate.
重要信息，请翻译。
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ।
Mahalagang impormasyon, mangyaring isalin sa wikang tagalog.
Información importante; por favor, tradúzcala.
معلومات مهمة ، يرجى الترجمة.

Information importante, veuillez traduire.
重要信息，請翻譯。
Wichtige Informationen, bitte übersetzen.
중요한 정보를 번역하십시오.
Tin tức quan trọng, xin phiên dịch.
اطلاعات مهم ، لطفا ترجمه کنید.

Vos renseignements personnels sont recueillis et protégés contre toute utilisation ou divulgation non autorisée conformément à la *Personal Information Protection Act* et, le cas échéant, à la *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*. Ils ne peuvent être utilisés et divulgués que dans les cas prévus par ces lois. Les renseignements personnels sont utilisés pour fournir des services médicaux et offrir du soutien aux patients dans le cadre du programme de dépistage du col de l'utérus. Les renseignements recueillis sont utilisés à des fins d'assurance de la qualité et peuvent être communiqués aux professionnels de la santé participant à vos soins ou lorsque la loi l'exige. De plus, le programme de dépistage du col de l'utérus informera les patients de leurs résultats, rappellera aux patients et à leurs fournisseurs de soins primaires la nécessité d'un nouveau dépistage ou d'un suivi, et assurera la surveillance de la qualité et du rendement du processus de dépistage.

Pour toute question concernant la collecte de renseignements par BC Cancer, veuillez communiquer avec nous à l'adresse suivante : 686 West Broadway, bureau 801, Vancouver (Colombie-Britannique) V5Z 1G1, ou par courriel à : screening@bccancer.bc.ca. Si vous avez reçu ces renseignements par erreur, veuillez communiquer immédiatement avec l'expéditeur.

SAMPLE